

橋爪貫一撰  
智環啓蒙圖解  
全

B 13

2132







之も視るあたかぎ耳ありと之も聴くあた  
 け口ありと之も言ふあたけれは目法目  
 ある所心耳の耳ある所心の口なる所心の  
 果して何處かあるや豈嘗て耳目と口と  
 負て身なるは實は天理か負て身と心と嘗  
 てさく天命は性といふ此性也即ち人の固  
 有と心所のものかして人能聴き能視能言  
 といふは其の性の性たる所以のものの果して

何とものあるは知るあるを以て果して能其  
 の性の性ある所以のものは知れぬ如く  
 其の禽獸あるは知れぬべし嗚呼其は學  
 といふは真に危しむる且夫不幸ありて  
 生きて穢多り盲たり啞多りもの仍は能  
 指讀手談して各其の宜さふ適して切用  
 既肆まらざるは得多り況んや全人たる  
 之のにおおむ切也松園先生天資至厚

子々々々々世務不演習一人情不諳練一  
吾家子弟輩の隙間無業やして遂不  
方向以失する以慨嘆し公餘に即ち書以  
著して他志おつとあはれ故に其の公行を  
所の書枚舉や違あはれ嗚呼天資玉厚  
はあはれん鳥くんと此の煩勞以甘せ受  
此書に即ち洋人の原書お能て漢人の  
譯書に校正し加之る原語以舉げ且

國字以以て了寧お音訓以施し其の解  
がまゝの繪圖以指示し一目了然  
なるし是等の書に固しを意以強る  
ものにあはれし所謂崑山の片玉桂林  
の一枝耳然りとすも知後子弟の輩  
之を以てて進歩を以て視聽言語の功  
用以肆すやして道德の奧義お邇ぶし  
實に弄璋弄瓦の家ぬを以てつらきもの



A	Pin, ピン	針	A	stone. ストーン	石
A	leaf, リーフ	葉	A	book, ブック	書
A	chair, チェア	椅	A	tree, トゥリー	樹
A	star, スター	星	A	bird, バード	鳥
A	hat, ハット	帽	A	horse, ホース	馬

智環啓蒙圖解第一編

一圓石一部書一根樹

一隻雀一隻馬一管針

一片葉一張椅一粒星

善本よりて是予が敢て法陋を録せり  
 一々存する所以也于時明治五年申  
 初夏礫川の寓居に識るる  
 山梨卓爾愛

五星  
 墨斜力 水星  
 味芬斯 金星  
 瑪尔那 火星  
 若必德 木星  
 撒登 土星

七曜  
 日 月 水 火  
 木 金 土

方今星学大ニ進ミ創見ノ梓星許多アリテ七曜ト云ヒ五星ト云フハ皆古ノ稱呼ナリ

星ノ大區別  
 定星 恒星又稱星ト云フ  
 行星 惑星ト云フ

行星日ニ属スルモノ  
 水星  
 金星  
 地球  
 火星  
 小行星  
 五十年前於テ只四個ノ知ル近來會々七十余至ルト云フ

木星  
 於爾納斯星  
 新教  
 又納鉢登  
 二作ル即チ海王星ナリ

一件帽ハ皆終久眼子

見テ命ノ物を總テ物作

不化一照ト栲帽針

書等ハ人の作る所ニ係

里石樹雀葉馬星等ハ

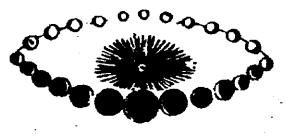
人の作る所ニ非ズ乃チ

上帝の造る所アリ故ニ

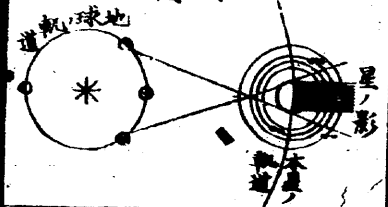
之を創造を受テその物ト

胃界

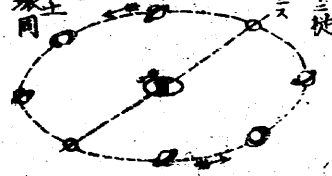
金星日ノ圍リ  
テ行キ  
盈缺ヲ  
ナスノ  
圖



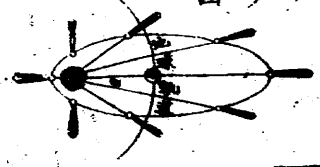
四ノ小  
星木星  
ヲ周行  
スルノ圖



土星四季ニ提  
テ形ヲ異ニス  
ルノ圖  
土星日ヲ  
圍リ地球  
モ大日ヲ  
圍ル故ニ  
季ニ從テ  
星ノ光環同  
シカラス



彗星日ヲ  
圍リテ形ヲ  
異ニスル圖



人の作る舟の者を劍

造を受ざる者之に

凡そ石葉馬雀樹星等

ハ劍造を受もる物たり

と雖も馬雀樹の類の如

きい金と生ある物たるを以

て之を生生物といひ星石の

類のみきい生ある者あり



人類 身體 靈魂 童 嬰兒

Man, Reason, Understand, Love, God, Mankind, Bodies, Souls, Child, Infant

成人 想 曉 愛 上帝

Man, Reason, Understand, Love, God

人類之身體及靈魂

人類之身體及靈魂

魂ありて其身體ふる

大なる童子ハ嬰兒

大なる成人ハ童子

大なる又靈魂ハ曉

想及ハ愛を會ハ人

類ハ是れを分別する

柱者ヨリ人ハ萬物ノ靈ナリト云ヒ傳ヘテ誰モ信ラズ事ヲ心ヨリ獲スルイフ知トイヘドモ其實ハ靈ノ腦ニアルヲシラス腦ハ全身ノ主宰ニシテ外事ニ應ジテ思慮動作ヲ爲スモノナリ其思慮度ニ由リ動作亦ニ通テニテ能義倫ヲ失シテハ是即チ人ノ腦ハ方類ニ比スレバ最大ナル所以ニシテ稱シテ万物ノ靈トナス所以ノモノナリ故ニ腦少クハ功用亦小ニ腦大ナレハ功用モ

亦隨テ大ナリ幼孩ノ初  
 生腦ナキ者ハ其主ヲ保  
 フクハズ腦中或ハ毫モ  
 障礙アレハ必ズ病ニ故  
 ニ腦ハ人々能保護ス  
 ンバアルベカラズ目ノ黒  
 白ヲ辨シ耳ノ音聲ヲ  
 キ、臭ノ香臭ヲ分チ舌  
 甘苦ヲシリ、週身手足ノ  
 刺痛癢冷熱軟硬並  
 滑ヲ知モ亦腦氣筋ノ  
 支流ヲ分チテ糸ノ如ク通  
 身ヲ廻繞スルニ因テテ  
 リ腦ノ權實ニ甚大ト  
 云フベシ

事を知る之皆必上帝  
ことしるものみな必ずかみ

の審判を受る所あり  
のしんぱんをうくるところあり

身は百體ありて其  
みやひゃくたいありてその

最大ある者ハ頭大身  
さいだあるものゝあたまはたいしん

及ひ四肢あり頭ハ身  
およひしよしあたまはしん

頂は居て殼あり面あり  
たかみはゐりてかきがらありめんあり

頂額後枕及ひ支那  
たかみかたごしんちやう

皆殼に属し外は髪阿  
みなかきにぞくしゐはかみあ

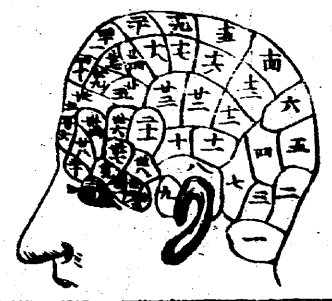
head. トルヌク L.limbs. skull. face.	頂 額 髮 眉 目	頭 身大 肢四 殼 面
Crown Forehead hair. eyebrow. eye.	ヨロウ ホー ハ アイ アイ	

頰 鼻 唇 頷 穴

チークス cheeks.  
ノーズ nose.  
リップス lips.  
チン chin.  
バストリル nostrils.

頭腦ハ神氣ノ湊合マ  
ル處ニシテ各其働キ  
ヲ著ハスモノ四十餘部  
アリ其腦殼各部ノ高  
キモノハ前カラ左表ノ  
相ヲ具フ低キ者ハ之ニ  
反ケリ西洋ニテハ小兒

ヲシテ其ノ生業ヲ得  
シムルニ擬シテ其ノ賢愚  
善惡ヲ相シテ各其道  
ニ入ルニ非誤ナシト云フ  
此ノ學科ヲナグケテ  
腦科ト云フ今畧圖ヲ左  
ニ掲ホス



ハ蓋内腦漿水阿里殼

を藉テ遮護ハ頭の前

ハ即チ可なり

面の部位乃チ眉目

頰 鼻 唇 頷 あり 眼

用ハ以テ看る蓋あり

以テ開閉生る鼻用

ハ以テ嗅々内ニ兩孔あり

①色ヲ好み②子供ヲ  
 愛ス③長生ヲ好ミ死ヲ  
 恐ル④兄弟ノ情厚ク朋  
 友ノ交リ信リ⑤家居  
 樂造ヲ好ム⑥氣長ク  
 事ニ堪ル⑦宣業ヲ好ム⑧  
 養生ヲ好ム⑨飲食ヲ嗜  
 ム⑩私慾深シ⑪隱シコトヲ  
 好ム⑫臆病ノ者⑬名譽  
 フ好ム⑭自慢⑮剛情上  
 心欲⑯部鳥獸⑰是非ヲ裁  
 ムコトヲ具ナク⑱未  
 邦⑲大事ヲ金ツ⑳未  
 來ヲ察ス㉑神ヲ信仰シ  
 貴人ヲ慕フ㉒仁心深シ  
 以上道  
 理ノ部㉓器械ヲ好ム㉔

山水ヲ好ム①詩ヲ作リ風  
 雅ヲ愛ム②塵垢ヲ好ム③  
 滑響ヲ好ム④新樂ヲ  
 フラス⑤悦ビ笑フ⑥數  
 物ノ積ヲ語記ス⑦物、  
 大小長短ヲ覺ス⑧手物、  
 對目ヲ覺ル⑨彩色、  
 好ム⑩清潔ヲ好ム⑪  
 菓樹ヲ好ム⑫地理ニ  
 カナリ⑬以上⑭新聞ヲ好  
 ミ⑮多辯ナリ⑯年月ヲ語記  
 ス⑰音樂ニ長ス⑱談話  
 ニ巧ミナリ⑲以上⑳文學ヲ  
 好ム㉑物ノ比較ヲナス㉒  
 禮節正シ㉓以上道  
 理ノ部

鼻孔といふ唇用いて言  
び かん  
しん せん

及び食ふ甚く是を活  
あま  
うち  
まこと  
これ  
あり

動一と牙あまハ之を阻  
うご  
き  
えん  
ふ

了倒入るるは  
しん  
あま  
うご

人身の至て大なる處は  
しん かん  
うご  
ま  
うご  
あま

身といふ其の部位ハ即  
しん  
ま  
あま  
い  
ま  
うご

肩腔 腹背 大身の  
かん  
うご  
うご  
あま  
いん  
あま  
いん

上部ハ乃ち腔なり腔の  
うご  
あま  
うご  
あま  
うご  
あま

大 肩 腔 脇 腹

トルマク  
trunk  
シヨールトルマ  
shoulders.  
チエス  
chest.  
イツブス  
ribs.  
ベルリー  
belly.

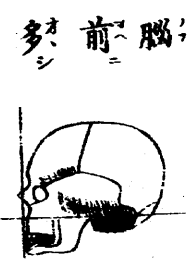
背 心 肺 臂 手

バック  
back.  
ハレト  
heart.  
ロングス  
lungs.  
アルム  
arm.  
ハント  
hand.

指 手 頭 手 節 手 拳 牙

フィンガ  
finger.  
ウラリスト  
wrist  
ヌクレ  
knuckles  
フリスト  
fist  
ナース  
teeth

白 骨 人 頭 壳



多 前 腦

両邊ハ乃チ脇ナリ脇骨

と腔背の二骨と相連

腔内ニ心と肺とありて其

の下部ハ乃チ腹あり

身の上肢又辟月あり手

おひ手指あり辟月を

肩の要ハ阿也大身と

相連なる手ハ手頭の

黒人ノ頭壳



後腦

猴子ノ頭壳



獸類ノ中ニ  
猴子ノ頭壳  
故ニ  
憐悽ナリ

處ところニありて辟ひ月つきと相連あひま

なる手指しゆハ手節てのうでの

處ところニありて手てと相連あひま

ある各人ひとりひとりニ兩辟月ふたつき友とも

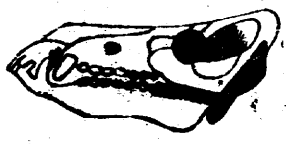
手て十指じゆあり手ての内うち枝えだ

掌てのひらといふ手て枝えだ捲まる

枝えだ拳こぶしといふ

身みの下した肢あしニ腿ひざあり脛すね

猪ノ頭壳



獸類ノ中ニ  
猪ノ頭壳  
愚少故ニ

凡人凡人初生初生ヨリ二十四五歳二十四五歳ノ  
迄迄ハ腦脳年年長長ニ三十  
ヨリ早早ニ至至ルマデハ腦脳シテ長長シ  
四十ヨリ五十ニ至至ルハ腦脳定定テ  
長長シテ又又ハ人人ノ男男子子ニ比比スルハ  
腦脳小小キ一五六兩上上智智キ  
ハ腦脳重重キ四八九兩上上十  
六七兩下下愚愚人人ハ四十五兩

一ノ脚對大兩角ハ二十一兩  
 極々軟ノ中ニ最上堅トシテ  
 亦機炬及テナル天極五十  
 六度ヨリ六十度位ニ庸人兩  
 大馬ノ如キ對テ六十度ヨリ  
 三十五度位ニ至ル莫ノ如キ天極  
 六度ヨリ六十度位ニ庸人兩  
 六之ヲ切テ兩半トスル

腿 脛 足 趾 踵

thighs  
 legs  
 foot.  
 toes.  
 heel

背 版  
 肢 上  
 肢 下  
 手 携

instep  
 Sole  
 upper limbs  
 Lower limbs  
 Closed hand

手指骨ノ圖



あり足あり趾あり腿と

大身と相連を脛と腿

と相連を足と脛と相連

を趾と足と相連を各

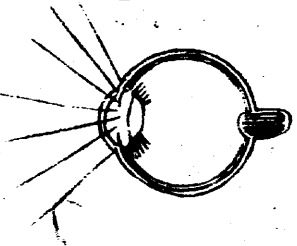
人ノ兩腿及脛兩足十趾

あり足後ハ乃ち踵を全

是上肢背と下

肢版と下

同大此眼人足



眼ノ図

フレンタル  
Ancles  
ロイント  
Joints  
モーダ  
Move  
フロッギブル  
Flexible

眼ノ脚  
節ノ骨  
動ノ活  
屈ノ伸

趾ハ骨節甚々多ク

大なる節なる手指足

あり乃ち身内の至て

頭脚眼の如き此の節

シボールデ  
shoulders  
エルボ  
elbows  
wrists  
ヒフス  
hips  
ニー  
knees.

頭肩  
手肘  
手頸  
髌膝  
頭膝



足趾骨ノ圖

手肘手頸髌膝

乃ち骨節なる肩頭

其の活動する處を

人身の部位ハ皆活動



鼻骨ノ圖



耳骨ノ圖



脊骨ハ之屈一之伸

之乃之骨節相連なり

一柱哉之是頭の動

之之變ハ乃之脊骨

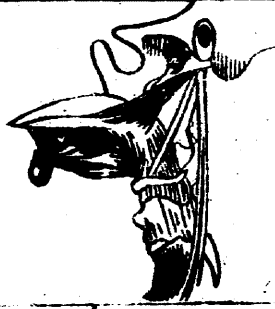
上の兩節ナリ

骨の最要者之乃

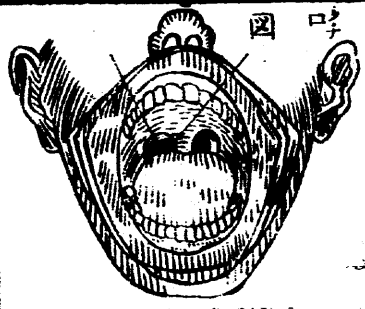
之頭殼牙床胸骨飯匙

骨背脊骨骨骨骨

舌ノ圖

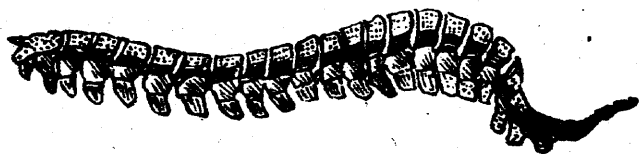


口ノ圖



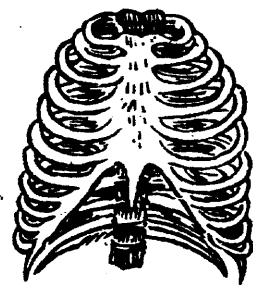


背脊骨ノ圖

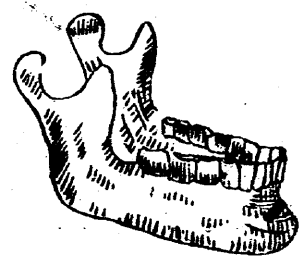


肩を吸所の天氣故急  
かたをすいしよのてんきこゝろ  
 て之故も復清はめ  
てこれゆゑもかへりきよはめ  
 其の赤色は還る是は  
そのせきしよはかへるこゝろ  
 おおしく心を再らひ周  
おほしくこゝろをまたらひしう

胸脇骨ノ圖



下牙床ノ圖



至周身故運行是然  
至ししんしんゆゑん  
 一て後復回血管を至  
いちてのちかへりかへりけつぱんを  
 歸て心裏に入して紫氣  
かへりこゝろのなかにいりしてむらさき  
 小寢た乃ち先肺故  
こいねたのちさきうづ

シルト  
Tired  
エウーク  
Awake  
レスト  
Rest  
ブロード  
Blood  
エントラール  
Entrails

倦  
醒  
息  
血  
肺

ホングリー  
Hungry  
シルスケー  
Thirsty  
エット  
Eat  
ドリンク  
Drink  
スリープ  
Sleep

飢  
渴  
食  
飲  
睡

精神  
我  
覺  
我  
安

睡  
乃  
方  
醒  
再  
た

眼  
瞋  
則  
方  
睡  
る

我  
身  
倦  
則  
方  
安  
息



上臂骨

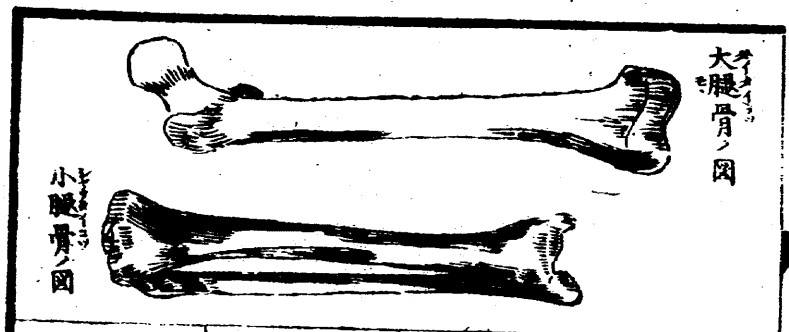
下臂骨

身  
我  
乃  
之  
循  
環  
一  
て

己  
我  
飢  
則  
方  
食

我  
渴  
則  
方  
飲  
む

食  
飽  
飲  
足  
則  
乃  
止



日飢るあり渴するあり

或ハ倦或ハ瞋る故ニ毎

日必ラニ食ヒ飲ミ安

ク睡ル

人身血脈之圖



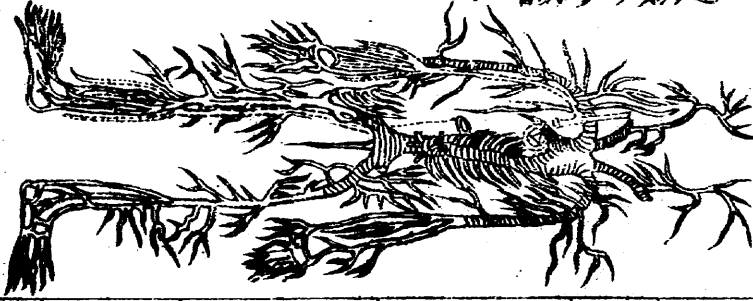
人生哉養をふ者ハ臟

腑の切用を理其の本

子食物消化」之生哉養

存少用あるもの漸ク

腎臓血身通



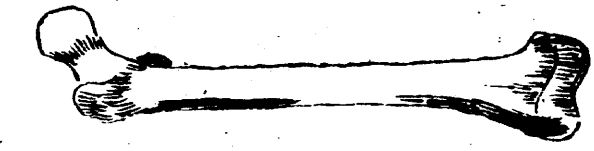
人生、伐養なる者、**臓**

腑の切用を理、其の本

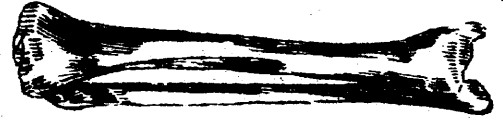
は食物消化、之を生、伐養

を少用、あらざるの漸、之

大腿骨ノ図



小腸骨ノ図



日飢るあり、**渴**するあり

或ハ倦、或ハ瞋、故ニ毎

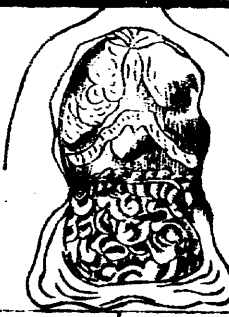
日必ラニ食ヒ、飲ミ安

ク**睡**る

赤紫二血運行ノ図



臟腑ノ図



混じて血と爲り用なき

者、大腸を遺出せ血既

子成せ、則ち心を週身

に運行して而して肺ハ

呼吸の経と心を心肺の

切用日教息まき

寤寐異なる有稍

虧損を多めれば則ち

養生ノ法ハ居所衣服  
睡眠俗湯運動等ノ  
次序アリト云モ飲食ヲ  
以テ関要トス然レモ  
ハ実ニ百病ノ門ニシテ飲  
食ノ過不及及ビ其意  
ニ因リテ知ツテ補瀉ヲ  
導スルコトアリ然ク節用  
カシハ元可カラズ  
英國軍艦ノ食料一人  
糶目三十八分  
米小麦ノ類ニシテ大豆  
牛豚野菜等ナリ此外  
ニコーリー酒糖等ノ類ニ  
レハ動作ノ利キカノ影ヲ  
平且八九食料ノ多クニ

ヒール Feel シラフ Laugh スマイル Smile サイ Sigh クライ Cry	覺 笑 嘆 叫	レー Lie down シー See ヘアール Hear スメル Smell タスト Taste	臥 見 聽 嗅 嘗
嘗め能覺め能笑ひ	能見能聽き能嗅能	能臥能又	能跳能躍り能企

リボン Run ジャンプ Jump ダンス Dance スタンド Stand シット Sit	走 跳 躍 企 坐	トー Touch ホールド Hold ストライク Strike フル Full ウォーク Walk	摸 持 行
おちよるを牽き能走り	よく摸ーよく持ーよ	人身百體の動止一を能	能死能



光ヒト唱ナゲ  
話講ワタシ  
年幼トナリ  
壯ツヤク

スクリーム  
Scream  
シング  
Sing  
トーク  
Talk  
ヤング  
Youth  
マンホド  
Manhood

摸カ  
グル  
固カ



能ユ晒サシひ能ユ嘆ナゲき能ユ叫コエび

能ユ號ケツび能ユ唱ナゲな手テの

用ヨウ處トコロ甚シぶ多タク

人ヒト生ナきて初ハジメ年ネン伐キ嬰オウ孩ゴ

物モノ  
持モチ  
固カ



打ウチ  
固カ



の時トキと有ア能ユ行ユク走ソウして

講コウ話ワ伐キ會カ合カる伐キ方カタ小コ

見ミと有ア力チカラ能ユ自ミ顧カる

是コレ伐キ幼コウ年ネンと有ア数カズ歳サイ





Pork	肉猪	Olage	老羊
Deer	肉鹿	Beef	肉牛
Goats	肉羊	Veal	肉仔牛
Hares	肉兔	Mutton	肉羊
Rabbits	肉熟	Lamb	肉羔

牛肉 牛仔肉 羊肉 羔肉

猪肉 如き此の數様 人多

之之食 男子 鹿肉 草

羊肉 兔肉 熟兔 等の

重國軍糧ノ食料ハ二週ヲ  
三ツニ分チ初音ノ間ハ一人ニ  
塩豚十六号 大豆七号 小麦  
粉ヒスイト十号 胡瓜ノ  
類一号 砂糖二号 茶一号 半  
日本方ヲ讀ム 中三日ノ間ハ  
五百三十三日 中三日ノ間ハ  
十六号 小麦粉八号 干菜  
四号 ヒスイト十四号 茶砂糖  
各二号 半塩酢漬ノ野菜  
一号 四号 三日 後二日ハ塩  
牛十六号 米八号 牛乳  
二号 乾牛乳二号 小麦  
粉十四号 茶砂糖各二号  
半漬物一号 同上 是ハ  
大洋中ノ食料ナリ 漸次  
中ハ塩漬ノ物ヲ食セバ

獸ノ肉あり皆人食となす

亦肉伐煮て湯となす

あ肥

飛禽水族も人の食

Shell-fish  
Crabs  
Shrimps  
Lobsters  
Oysters

螺 蚌  
蟹  
蝦  
龍  
蛸

Broom  
Mackerel  
Carp  
Flounder  
Eels

魚 鰯  
魚 鰯  
魚 鯉  
沙 撻  
魚 鰻

龍蝦 蛸 規 有 志

小 吃 の 人 食 之 蟹 蝦

魚 等 有 里 蚌 螺 の 類

鰻 魚 鯉 魚 撻 沙 鰻

Geese  
Turkeys  
Pigeons  
Partridges  
Pheasants

鷄 火 鷄  
鴿 白  
胡 鷄  
雞 山  
魚

Birds  
Fish  
Cock  
Fowls  
Ducks

禽 飛  
族 水  
鷄  
鴨  
鷓

類 の 中 小 人 食 之 鰻 魚

鷓 山 鷄 等 有 魚

鷄 鴨 鷓 火 鷄 白 鴿 鷓

と 有 志 一 飛 禽 の 中

為 獸 食 體 肉 何 化  
 シ 易 ク ヲ ク 良 血 生 ヲ 故 ニ  
 精 神 ヲ 勞 シ 筋 骨 ヲ 使 役  
 シ 必 須 肉 食 ン 其 體  
 養 ハ 骨 肉 然 二 難 養 不  
 眠 患 生 虛 衰 物  
 事 二 懈 易 其 材 カ 選  
 シ 又 九 能 入 也

脚魚の肉 食 食 食 食

智環啓蒙國解第一編畢

橋爪先生著

山梨卓爾校訂

中橋東中通下換町

東京書肆

大和屋喜兵衛發兌

明治九年七月十三日  
 四丁目之骨董鋪價一錢八厘